

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

LES QUESTIONS INSCRITES AU «FEUILLETON»

Question n° 190—M. Lefebvre:

1. Le gouvernement connaît-il le coût des réponses données, au cours de la première session de la vingt-huitième Législature, aux 2,723 questions inscrites au *Feuilleton des avis* jusqu'au 22 octobre 1969?

2. A combien desdites questions a-t-on répondu jusqu'à maintenant?

3. Combien d'heures de travail estimatives ont exigé ces réponses?

4. Quel est le coût total estimatif de ces réponses?

5. Quels sont les numéros indicateurs des 20 questions les plus coûteuses et quel est le coût estimatif de chacune des réponses en cause?

M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): 1. Non.

2. 2,723.

3, 4 et 5. Vu que la préparation des réponses est assurée par le personnel de divers ministères, il est impossible d'établir le nombre d'heures-homme ou de déterminer le coût demandé. Voir le *hansard* du 1^{er} mars 1967, à la page 13613.

LA RECHERCHE AU SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Question n° 620—M. Comeau:

1. En 1968-1969 et 1969-1970, quelles sommes le secrétariat d'État a-t-il affectées aux recherches et quel était l'objet de chacun des travaux de recherches?

2. Quelles sommes a-t-on effectivement dépensées selon les chiffres du Bureau fédéral de la statistique?

M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Le secrétariat d'État et le Bureau fédéral de la statistique m'informent comme suit: 1. Sommes dépensées en recherches: 1968-1969, \$43,211; 1969-1970, \$301,891.

But des projets de recherches: Étude sur l'industrie cinématographique; Étude sur l'archéologie au Canada; Groupe d'étude sur la radiodiffusion éducative; Étude sur l'art héraldique au Canada; Étude sur les media et le processus politique; Étude sur la jeunesse francophone; Étude sur les immigrants et les langues officielles; Comité jeunesse; Étude sur le colloque des jeunes Canadiens Indiens; Recherche active sur les programmes de la jeunesse; Recherche sur l'intégration des Indiens; Étude sur les groupes ethniques de Winnipeg; Étude sur la documentation relative à l'intégration des Indiens et des Esquimaux; Étude sur les migrations des indigènes; Étude sur les commissions de recherche et

[M. Turner.]

d'enquête relatives aux revendications territoriales présentées par des personnes d'ascendance indigène au Canada; Bibliographie et critique des ouvrages traitant de la langue malécite; Étude des méthodes d'élaboration du répertoire analytique d'une collectivité; Étude des répercussions sur les êtres humains de certaines décisions relatives au développement économique; Étude sur l'expérience sociale acquise dans un milieu où sont représentés plusieurs groupes socio-économiques; Étude des travaux de recherche et des documents officiels sur le système Termatex; Étude de certains travaux de recherche sur les nomades au Canada; Étude sur les différences culturelles entre groupes ethniques à Calgary; Étude des processus culturels au sein de la communauté chinoise de Vancouver; Étude des travaux portant sur les concepts des différences sociales, du choc culturel, de la perception culturelle et des différences culturelles; Étude des possibilités de voyages et d'échanges que peuvent offrir les collèges communautaires; Étude sur les villages internationaux ouverts aux enfants; Méthodes et recommandations en vue de la création d'un programme international de voyages-échanges à l'intention des handicapés physiques; Étude de la méthode et du comportement type dans l'analyse de la presse; Renseignements concernant l'émergence des associations noires au Canada et recommandations; Renseignements et analyse concernant les projets d'action communautaire et recommandations; Étude sur la citoyenneté; Enquête sur les programmes fédéraux à l'intention de la jeunesse; Examen du projet d'auto-analyse des collectivités au collège Algonquin.

2. Le Bureau fédéral de la statistique ne connaît pas les dépenses «réelles» pour les recherches effectuées en 1968-1969 et 1969-1970. On fait actuellement une enquête sur les dépenses réelles de 1968-1969 pour les recherches en sciences naturelles et du génie, et on demande en même temps des estimations pour 1969-1970.

LES VENTES DE MATÉRIEL MILITAIRE AUX COLONIES PORTUGUAISES

Question n° 1617—M. MacDonald:

1. Depuis 1960, quel matériel ou équipement militaire le Canada a-t-il vendu au Portugal et de quelle sorte s'agissait-il, et quel en a été le prix?

2. Depuis 1960, quelles armes ou quel équipement militaire a été vendu à l'Angola, au Mozambique ou à la Guinée portugaise?

3. Depuis 1960, a-t-on vendu à l'Angola, au Mozambique, à la Guinée portugaise ou au Portugal des produits quelconques que l'on puisse considérer comme militaires?

4. Le gouvernement a-t-il connaissance d'armes ou d'équipement militaire canadien quelconque qui soient utilisés dans les conflits internes qui ont lieu en Angola, au Mozambique ou en Guinée portugaise?